

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка



Декан факультета филологии и журналистики

И.А. Солодилова

(подпись, расшифровка подписи)

"27" апреля 2015 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

*«Б.1.Б.2 Иностранный язык»*

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

40.03.01 Юриспруденция

(код и наименование направления подготовки)

Государственно-правовой

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Заочная

Оренбург 2015

**Рабочая программа дисциплины «Б.1.Б.2 Иностранный язык» /сост.  
И.А. Шидловская - Оренбург: ОГУ, 2015**

Рабочая программа предназначена студентам заочной формы обучения по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция

© Шидловская И.А., 2015  
© ОГУ, 2015

## Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины .....	4
2 Место дисциплины модуля в структуре образовательной программы .....	4
3 Требования к результатам обучения по дисциплине .....	4
4 Структура и содержание дисциплины .....	5
4.1 Структура дисциплины .....	5
4.2 Содержание разделов дисциплины .....	6
4.3 Практические занятия (семинары) .....	7
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	8
5.1 Основная литература .....	8
5.2 Дополнительная литература .....	8
5.3 Периодические издания .....	8
5.4 Интернет-ресурсы .....	8
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий .....	8
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	9
Лист согласования рабочей программы дисциплины .....	10
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины .....	
Приложения:	
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	
Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .....	

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

Основной **целью** освоения дисциплины является формирование языковой компетенции, необходимой для осуществления коммуникативной деятельности в устной и письменной формах на иностранном языке в ситуациях повседневного общения.

**Задачами** изучения дисциплины являются:

1. Углубление знаний, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо).
2. Формирование общекультурных компетенций – знаний о культуре страны изучаемого иностранного языка.
3. Развитие умений, формирование навыков и готовности к самостоятельной деятельности по изучению иностранного языка.
4. Формирование положительного отношения (мотивации) к изучению иностранного языка за счет практического применения полученных знаний, навыков и умений (участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях, выпуск газет факультетского и вузовского масштаба и т.д.).

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.17 Правоохранительные органы*

Требования к входным результатам обучения, необходимым для освоения дисциплины

Предварительные результаты обучения, которые должны быть сформированы у обучающегося до начала изучения дисциплины	Компетенции
<p><b>Знать:</b> - Конституцию Российской Федерации, федеральные конституционные законы и федеральные законы;</p> <p><b>Уметь:</b> - правильно толковать нормативные правовые акты;</p> <p><b>Владеть:</b> - приемами использования в профессиональной деятельности законодательство Российской Федерации, в том числе Конституцию Российской Федерации.</p>	ОПК-1 способностью соблюдать законодательство Российской Федерации, в том числе Конституцию Российской Федерации, федеральные конституционные законы и федеральные законы, а также общепризнанные принципы, нормы международного права и международные договоры Российской Федерации

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.Б.28 Иностранный язык в сфере юриспруденции*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p><b>Знать:</b> - базовые правила грамматики; - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</p>	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и профессиональные темы;</li> <li>- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и профессиональные темы;</li> <li>- участвовать в обсуждении тем общей и специальной направленности.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке в разговорно-бытовых и профессиональных сферах.</li> </ul>	межличностного и межкультурного взаимодействия

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>324</b>
<b>Контактная работа:</b>	<b>8,5</b>	<b>8,25</b>	<b>8,5</b>	<b>9,25</b>	<b>34,5</b>
Практические занятия (ПЗ)	8	8	8	8	32
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,5	0,25	0,5	0,25	1,5
<b>Самостоятельная работа:</b> <i>- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий;</i> <i>- подготовка к практическим занятиям;</i> <i>- подготовка к рубежному контролю и т.п.)</i>	<b>63,5</b>	<b>63,75</b>	<b>63,5</b>	<b>98,75</b>	<b>289,5</b>
<b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Моя семья	36		4		32
2	Мой будний день	36		4		32
	Итого:	72		8		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№	Наименование разделов	Количество часов
---	-----------------------	------------------

раздела		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3	Еда и напитки в Германии и России	36		4		32
4	Мой родной город Оренбург	36		4		32
	Итого:	72		8		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
5	Оренбургский государственный университет	36		4		32
6	Моя специальность	36		4		32
	Итого:	72		8		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
7	Основной Закон ФРГ	54		4		50
8	Конституционные органы Германии	54		4		50
	Итого:	108		8		100
	Всего:	324		32		292

## 4.2 Содержание разделов дисциплины

### 1 Моя семья

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Структура немецкого предложения (повествовательного, вопросительного).

### 2 Мой будний день

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Времена глагола в Aktiv (действительный залог).

Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.

### 3 Еда и напитки в Германии и России

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Времена глагола в Passiv (страдательный залог).

### 4 Мой родной город Оренбург

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Времена глагола в Passiv (страдательный залог).

Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.

### 5 Оренбургский государственный университет

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Модальные глаголы.

### 6 Моя специальность

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Модальные конструкции.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

### 7 Основной Закон ФРГ

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Структура сложноподчиненного предложения.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

## 8 Конституционные органы Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Структура сложноподчиненного предложения.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

### 4.3 Практические занятия (семинары)

1 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1,2	1	Моя семья. Структура немецкого предложения (повествовательного, вопросительного).	4
3,4	2	Мой будний день. Времена глагола в Aktiv (действительный залог). Контрольная работа по временам глагола в Aktiv. Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	4
Итого:			8

2 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
5,6	3	Еда и напитки в Германии и России. Времена глагола в Passiv (страдательный залог).	4
7,8	4	Мой родной город Оренбург. Контрольная работа по временам глагола в Passiv. Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	4
Итого:			8

3 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
9,10	5	Оренбургский государственный университет. Модальные глаголы.	4
11,12	6	Моя специальность. Модальные конструкции. Контрольная работа по модальным глаголам. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	4
Итого:			8

4 семестр

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
13,14	7	Основной Закон ФРГ. Структура сложноподчиненного предложения.	4
15,16	8	Конституционные органы Германии. Контрольная работа по сложноподчиненным предложениям. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	4
Итого:			8
Всего:			32

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Основная литература

1. Шидловская, И.А. Deutsch im Rechtswissenschaftsbereich: учебное пособие для практических занятий по немецкому языку для студентов-юристов (бакалавров) / И. А. Шидловская; М-во образования и науки Рос.Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования «Оренбург. гос. ун-т». – Оренбург: ОГУ, 2014. – 107 с. То же [Электронный ресурс]. - URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=270269](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=270269)

### 5.2 Дополнительная литература

1. Осипова И.А., Погадаева Ю.В., Стренадюк Г.С, Талалай Т.С. Mensch: учебно-методическое пособие / Оренбургский гос. ун-т. - Оренбург: ГОУ ОГУ, 2010. - 248 с.

2. Funk, Hermann Studio d A2. Kurs-und Ubungsbuch+Audio CD+Loesungen [Комплект] : Deutsch als Fremdsprache / Hermann Funk [und andere] . - Berlin : Cornelsen, 2006. - 276 S. : ill. + 1 Audio CD, 1 Loesungen прилагаются. - На нем. яз - ISBN 978-3-464-20712-3.

3. Funk, Hermann Studio d A1. Kurs- und Ubungsbuch+ Audio CD+Bonusheft [Комплект] : Deutsch als Fremdsprache / Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme . - Berlin : Cornelsen, 2006. - 256 S. : ill. + 1 Audio CD, 1 Bonusheft прилагаются. - На нем. яз - ISBN 978-3-464-20707-9.

4. Ekbert Hering, Karl-Heinz Modler. Grundwissen des Ingenieurs. Fachbuchverlag, Leipzig, 2002.

5. Зуев, А. Н. Русско-немецкий словарь [Текст] : новая орфография. Современная лексика / А. Н. Зуев . - М. : Иностранный язык, 2005. - 656 с - ISBN 5-94045-094-6. - ISBN 5-488-00162-X.

6. Байков, В. Д. Учебный немецко-русский, русско-немецкий словарь = Lehrwörterbuch deutsch-russisch, russisch-deutsch [Текст] : 30 000 слов и словосочетаний: новая немецкая орфография / В. Д. Байков, И. Беме . - М. : Эксмо, 2008. - 832 с. - (Библиотека словарей). - Парал. тит. л. на нем. яз - ISBN 978-5-699-23595-7..

7. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст] : [150 000 слов и словосочетаний] / под ред. М. Я. Цвиллинга, А. Н. Зуева . - М. : Оникс, 2009. - 896 с - ISBN 978-488-01898-3. - ISBN 978-5-488-01966-9.

### 5.3 Периодические издания

1. GEO (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». - 2013, 2014

2. Der Spiegel (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». -, 2013, 2014

3. Fluter (на нем. языке): журнал. DUMMY Verlag GmbH, Berlin.- 2010, 2011, 2012, 2013, 2014

### 5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.goethe.de>

2. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>

3. <http://www.deutschseite.de>

4. <http://deutsch.lingo4u.de>

5. <http://www.pohlw.de>

6. <http://www.bbc.co.uk>

7. <http://www.deutsch-lernen.com>

8. <http://www.languagelab.at>

9. <http://www.mynetcologne.de/~nc-kueppeka/reise>

10. [http://www.istitutomazzini.napoli.it/lingue/linksted/wien/Wien\\_index.htm](http://www.istitutomazzini.napoli.it/lingue/linksted/wien/Wien_index.htm)

11. <http://www.vitaminde.de/seiten/lehrer.html>



## 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

### *Лицензионное программное обеспечение*

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Инструментальные средства для распознавания текста: ABBYY FineReader

Электронные словари: ABBYY Lingvo 12 Многоязычная версия

### *Свободное программное обеспечение*

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation. Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

## 6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий и занятий по самоподготовке студентов предназначены учебные аудитории 4206, 4209, 4210, 4211, 4216, 20924.

№ п/п	Аудитория	Техническая оснащенность
1	4206	ресурсный центр
2	4209	телевизор «LG», магнитофон
3	4210	телевизор «LG», экран настенный, проектор
4	4211	телевизор«LG», магнитофон
5	4216	видеодвойка «LG», экран настенный, проектор
6	20924	лингафонный кабинет

**ЛИСТ**

**согласования рабочей программы**

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция  
код и наименование

Профиль: Государственно-правовой

Дисциплина: Б.1.Б.2 Иностранный язык

Форма обучения: заочная  
(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2015

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры  
Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка  
наименование кафедры


протокол № 7 от "27" 03 2015г.

Ответственный исполнитель, заведующий кафедрой  
Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка  
наименование кафедры  В.Е. Щербина  
подпись расшифровка подписи

**Исполнители:**  
Доцент кафедры НФимПНЯ  И.А. Шидловская  
должность подпись расшифровка подписи

должность подпись расшифровка подписи

**СОГЛАСОВАНО:**

**Заведующий кафедрой** Кафедра теории государства и права и конституционного права  
наименование кафедры  И.А. Воронина  
личная подпись расшифровка подписи

**Председатель методической комиссии по направлению подготовки**  
40.03.01 Юриспруденция  Е.В. Мищенко  
код наименование личная подпись расшифровка подписи

**Заведующий отделом комплектования научной библиотеки**  
 Н.Н. Грицай   
личная подпись расшифровка подписи

**Уполномоченный по качеству факультета**  
 Т.В. Сапух  
личная подпись расшифровка подписи

Рабочая программа зарегистрирована в ОИОТ ЦИТ  
Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ  
 Е.В. Дырдина  
личная подпись расшифровка подписи